



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 1 Οκτωβρίου 2024
(OR. en)

13615/24

Διοργανικός φάκελος:
2024/0215(NLE)

TRANS 404
MAR 151

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί
εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής
επιτροπής για την εκπόνηση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής
ναυσιπλοΐας και στην κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο όσον
αφορά τη θέσπιση τεχνικών προτύπων για την εσωτερική ναυσιπλοΐα

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης
στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής επιτροπής για την εκπόνηση προτύπων
στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας
και στην κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο
όσον αφορά τη θέσπιση τεχνικών προτύπων για την εσωτερική ναυσιπλοΐα**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91
παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αναθεωρημένη σύμβαση για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, της 17ης Οκτωβρίου 1868, όπως τροποποιήθηκε με τη σύμβαση για την τροποποίηση της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο που υπογράφηκε στο Στρασβούργο στις 20 Νοεμβρίου 1963 («σύμβαση»), τέθηκε σε ισχύ στις 14 Απριλίου 1967. Η σύμβαση διατηρεί την κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο («CCNR») και το καθεστώς εσωτερικής ναυσιπλοΐας του Ρήνου που θεσπίστηκε το 1815. Στο πλαίσιο της CCNR, η ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας («CESNI») συστάθηκε στις 3 Ιουνίου 2015, με σκοπό να εκπονεί τεχνικά πρότυπα για τις εσωτερικές πλωτές οδούς σε διάφορα πεδία, ιδίως όσον αφορά τα πλοία, την τεχνολογία των πληροφοριών και το πλήρωμα.
- (2) Η οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ παραπέμπει στα πλέον πρόσφατα πρότυπα της CESNI που καθορίζουν τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και συγκεκριμένα στα ευρωπαϊκά πρότυπα που καθορίζουν τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας («ES-TRIN»). Η CCNR παραπέμπει επίσης στα πλέον πρόσφατα πρότυπα στους κανονισμούς της για τον Ρήνο. Δυνάμει των άρθρων 22 και 23 της σύμβασης, η CCNR μπορεί να εκδίδει δεσμευτικές αποφάσεις για τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. Ως εκ τούτου, τα τεχνικά πρότυπα που πρόκειται να θεσπιστούν από την CESNI θα καταστούν δεσμευτικά μόλις οι σχετικές δεσμευτικές αποφάσεις της CCNR κάνουν παραπομπή στα εν λόγω τεχνικά πρότυπα.

¹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ (ΕΕ L 252 της 16.9.2016, σ. 118).

- (3) Με βάση τη σύμβαση, η CCNR μπορεί να τροποποιεί το κανονιστικό της πλαίσιο σχετικά με τις υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας («RIS») παραπέμποντας στα τεχνικά πρότυπα που έχει θεσπίσει η CESNI και καθιστώντας τα εν λόγω τεχνικά πρότυπα υποχρεωτικά στο πλαίσιο της εφαρμογής της σύμβασης.
- (4) Στη συνεδρίασή της στις 17 Οκτωβρίου 2024, η CESNI πρόκειται να θεσπίσει το επικαιροποιημένο ευρωπαϊκό πρότυπο για τον καθορισμό των τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2025/1 («ES-TRIN 2025/1»), καθώς και το ευρωπαϊκό πρότυπο για τις υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2025/1 («ES-RIS 2025/1»). Μετά τη θέσπιση των εν λόγω προτύπων, η CCNR προτίθεται, κατά τη σύνοδο ολομέλειάς της στις 5 Δεκεμβρίου 2024, να εκδώσει απόφαση για την τροποποίηση των κανονισμών για τον Ρήνο ώστε αυτοί να παραπέμπουν στα πρότυπα ES-TRIN 2025/1 και ES-RIS 2025/1. Τα πρότυπα ES-TRIN 2025/1 και ES-RIS 2025/1 αντικαθιστούν αντιστοίχως τα πρότυπα ES-TRIN 2023/1 και ES-RIS 2023/1.
- (5) Το ES-TRIN 2025/1 καθορίζει ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη ναυπήγηση, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας, ειδικές διατάξεις για συγκεκριμένες κατηγορίες πλοίων, όπως τα επιβατηγά πλοία, τις ωθούμενες συνοδείες και τα πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων, διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό συστήματος αυτόματης ταυτοποίησης, διατάξεις σχετικά με τα στοιχεία ταυτοποίησης πλοίου, υπόδειγμα πιστοποιητικών και μητρώου, μεταβατικές διατάξεις, καθώς και οδηγίες για την εφαρμογή του τεχνικού προτύπου.

- (6) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της CESNI και της CCNR, δεδομένου ότι το ES-TRIN 2025/1 θα είναι ικανό να επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της νομοθεσίας της Ένωσης. Βάσει των άρθρων 31 και 32 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629, επιβάλλεται στην Επιτροπή η υποχρέωση να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που παραπέμπουν στην πλέον πρόσφατη έκδοση του προτύπου ES-TRIN και καθορίζουν ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του [...], υπό την προϋπόθεση ότι τα συμφέροντα της Ένωσης δεν θίγονται από αλλαγές στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της CESNI.
- (7) Το ES-RIS 2025/1 θεσπίζει ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα για την υποστήριξη των RIS και τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητάς τους. Οι τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα που καθορίζονται στο ES-RIS 2025/1 αντιστοιχούν στις τεχνικές προδιαγραφές και στα πρότυπα τα οποία απαιτείται να θεσπιστούν σύμφωνα με την οδηγία 2005/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου², ιδιαίτερα στα ακόλουθα πεδία: ηλεκτρονικό σύστημα απεικόνισης χαρτών και πληροφοριών στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, ηλεκτρονική υποβολή αναφορών των πλοίων, ανακοινώσεις προς τους πλοιάρχους, συστήματα εντοπισμού και παρακολούθησης των πλοίων και συμβατότητα του εξοπλισμού που είναι αναγκαίος για τη χρήση των ΥΠΕΝ.
- (8) Οι τεχνικές προδιαγραφές για τις RIS βασίζονται στις τεχνικές αρχές που καθορίζονται στο παράρτημα II της οδηγίας 2005/44/ΕΚ και λαμβάνουν υπόψη τις εργασίες που έχουν διεξαχθεί στον τομέα αυτόν από αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

² Οδηγία 2005/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας (ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 152).

- (9) Ως εκ τούτου, ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της CESNI, δεδομένου ότι το ES-RIS 2025/1 θα είναι ικανό να επηρεάσει καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης και, συγκεκριμένα, τις δεσμευτικές τεχνικές προδιαγραφές που θεσπίζονται στο πλαίσιο της οδηγίας 2005/44/EK.
- (10) Η CCNR, στην προσεχή σύνοδο ολομέλειας, αναμένεται να εκδώσει αποφάσεις που θα τροποποιήσουν τους κανονισμούς για τον Ρήνο ώστε να συμπεριληφθεί παραπομπή στα πρότυπα ES-TRIN 2025/1 και ES-RIS 2025/1. Η εν λόγω τροποποίηση θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 1 και το άρθρο 22 της σύμβασης. Κατά συνέπεια, είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της CCNR.
- (11) Για να διευκολυνθεί το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, να ακολουθηθούν οι τεχνικές εξελίξεις στον εν λόγω τομέα και να διασφαλιστεί η συμβατότητα των προδιαγραφών για τα πλοία και η συμβατότητα των υπηρεσιών πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας στην Ευρώπη, είναι σημαντικό οι τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία και τις υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας να είναι όσο το δυνατόν πιο εναρμονισμένες βάσει των διαφόρων νομικών καθεστώτων που ισχύουν στην Ευρώπη. Πιο συγκεκριμένα, τα κράτη μέλη που είναι επίσης μέλη της CCNR θα πρέπει να έχουν την εξουσία να στηρίζουν αποφάσεις οι οποίες εναρμονίζουν τους κανόνες της CCNR με τους κανόνες που ισχύουν στην Ένωση.
- (12) Η Ένωση δεν είναι μέλος ούτε της CCNR ούτε της CESNI. Η θέση της Ένωσης πρέπει ως εκ τούτου να εκφραστεί από τα κράτη μέλη που είναι μέλη των εν λόγω οργάνων, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής επιτροπής για την εκπόνηση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας («CESNI») όσον αφορά τη θέσπιση των ευρωπαϊκών προτύπων ES-TRIN 2025/1 και ES-RIS 2025/1 είναι ότι συμφωνεί με τη θέσπισή τους.
2. Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο («CCNR») είναι ότι υποστηρίζει όλες τις προτάσεις για εναρμόνιση των κανονισμών της CCNR για τον Ρήνο με τα πρότυπα ES-TRIN 2025/1 και ES-RIS 2025/1.

Άρθρο 2

1. Η θέση που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη που είναι μέλη της CESNI, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.
2. Η θέση που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εκφράζεται από τα κράτη μέλη που είναι μέλη της CCNR, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.

Άρθρο 3

Ελάχιστος σημασίας αλλαγές τεχνικού χαρακτήρα στις θέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 επιτρέπεται να συμφωνηθούν χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
